

ОСОБЕННОСТИ ПЕРИОДИЗАЦИИ СОВРЕМЕННОЙ И НОВЕЙШЕЙ КИТАЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

В. В. Жуковец

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, г. Минск, Беларусь, veronazhukovets@gmail.com*

Центральное место в докладе отводится изучению особенностей периодизации современной и новейшей китайской литературы конца XX – начала XXI в. Проводится сопоставительный анализ теоретических обоснований Чэнь Сяомина, Ли Чунъюя, Хун Цзычэна, Ван Дэвэя, Чэнь Сыхэ, В. Сорокина и др., с последующим выявлением специфики терминологии и ключевых тенденций развития периодизации китайской современной литературы.

Ключевые слова: современная китайская литература; новейшая китайская литература; периодизация китайской литературы.

АСАБЛІВАСЦІ ПЕРЫЯДЫЗАЦЫІ СУЧАСНАЙ І НАЙНОЎШАЙ КІТАЙСКАЙ ЛІТАРАТУРЫ

В. В. Жукавец

*Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, пр. Незалежнасці, 4,
220030, г. Мінск, Беларусь, veronazhukovets@gmail.com*

Цэнтральнае месца ў дакладзе адводзіцца вывучэнню асаблівасцей перыядызацыі сучаснай і найноўшай кітайскай літаратуры канца XX – пачатку XXI ст. Праводзіцца супастаўляльны аналіз тэарэтычных абгрунтаванняў Чэнь Сяміна, Лі Чунюя, Хун Цзычэна, Ван Дэвэя, Чэнь Сыхэ, В. Сарокіна і інш., з наступным выяўленнем спецыфікі тэрміналогіі і ключавых тэндэнцый развіцця перыядызацыі кітайскай сучаснай літаратуры.

Ключавыя словы: сучасная кітайская літаратура; найноўшая кітайская кітайская літаратура; перыядызацыя кітайскай літаратуры

Современная китайская литература представляет собой самобытное явление на литературной карте мира. Глубина традиции, богатство художественных достижений, социальная направленность, а также жанрово-стилевое многообразие, раскрытое как через многогранность национальной проблематики, так и через глубоко гуманистическое начало искусства слова, – всё это представляет собой константные характеристики литературы Китая конца XX – начала XXI в.

В современном литературоведении за литературой Поднебесной конца XX – начала XXI в. закрепились два термина: «современная» («现代») и «новейшая» («当代»).

Отметим тот факт, что в научном дискурсе существует определённое разграничение в понимании и функционировании этих понятий. Зачастую «современную» и «новейшую» литературу в более широком смысле рассматривают под термином «现代文学» (буквально «современная литература»), становление которой напрямую связано с «Движением 4 мая» («五四运动») 1919 г. и переходом на разговорный язык «байхуа», что позволяет воспринимать всю последующую литературную традицию до настоящего времени как «современность».

Существует несколько более уточняющих подходов к периодизации китайской литературы после 1920-х гг. Например, такие литературоведы, как Чэнь Сяомин, автор труда «Тенденции новейшей китайской литературы», основательно настаивают на разграничении этих двух обманчиво синонимичных понятий [1, с. 4–5].

Так, филолог Ли Чуньюй под «современной китайской литературой» («中国现代文学», что соответствует международному термину «Modern Chinese Literature»), понимает три этапа развития китайской литературы с соответствующей продолжительностью каждого периода в десять лет:

- 1) Литература первого десятилетия (1917–1927 гг.);
- 2) Литература второго десятилетия (1928–1937 гг.);
- 3) Литература третьего десятилетия (1938–1949 гг.) [2, с. 108].

Точкой отсчёта современной китайской литературы для Ли Чуньюя является публикация в прогрессивном журнале «Новая молодежь» («新青年», 1915–1926 гг.) статьи Ху Ши (胡适, 1891–1962 гг.) и Чэнь Дусю (陈独秀, 1879–1942 гг.) «Предварительные предложения по литературной реформе» («文学改良刍议») 1917 г. [3], которая в будущем окажет значительное влияние на становление «Движения за новый язык» в рамках «Движения 4 мая» 1919 г.

Также китайский исследователь отмечал, что значимым в период развития литературы первого десятилетия стала творческая и переводческая деятельность Лу Синя и литературного общества «Нити слов» («语丝社», 1924–1932 гг.), а также членов «Общества изучения литературы» («文学研究会», 1921–1932 гг.): Мао Дунь (茅盾, 1896–1981 гг.), Чжэн Чжэньдо, (郑振铎, 1898–1958 гг.), Е Шэнтао (叶圣陶, 1894–1988 гг.), Бин Синь (冰心, 1900–1999 гг.) и др.), общества «Творчество» («创造社», 1921–1929 гг.): Го Можо (郭沫若, 1892–1978 гг.), Юй Дафу, (郁达夫, 1896–1945 гг.) и др.), общества «Новолуние» («新月派» 1923–1933 гг.): Сюй Чжимо (徐志

摩, 1897–1931 гг.), Вэнь Идо (闻一多, 1899–1946 гг.), Ли Цзиньфа (李金发, 1900–1976 гг.) и др.), что способствовало развитию в художественных произведениях критического реализма, романтизма и символизма.

Литература второго десятилетия представляет собой начальный этап становления метода социалистического реализма и связана с деятельностью «Лиги левых писателей Китая» (中国左翼作家联盟), которая была образована в 1930 г. Третье десятилетие, по мнению Ли Чуньюя, в литературном отношении является отражением трагических событий японской интервенции (1937–1945 гг.) и продолжительной гражданской войны между КПК и партией Гоминьдана (1927–1949 гг.), которые вывели на первый план национальную и классовую борьбу против агрессоров, что также привело к более глубокому осмыслению событий тех лет в литературном творчестве.

Одним из значимых событий данного периода являются, несомненно, выступления Мао Цзэдуна с «тезисами» в отношении развития китайской литературы и искусства в городе Яньань в 1942 г., которые также распространялись на освобождённые районы Китая под руководством КПК. В «яньаньских тезисах» (название, которое получило выступление Мао Цзэдуна) литература в широком смысле оценивалась как отражение процесса борьбы с внутренними и внешними недостатками страны, а художественные произведения должны были стать близкими широким массам через воссоздание образов рабочих, крестьян и солдат с максимальной приближённостью к реальной жизни, следуя методу «пролетарского реализма» («无产阶级现实主义») [4, с.34].

Стоит также отметить, что в предисловии к предложенной периодизации Ли Чуньюй также выделяет еще один термин – «Новая китайская литература» («中国新文学»), позиционируя тем самым данное понятие как еще более обобщенную точку отсчёта китайской литературы после начала «Движения 4 мая» [2, с.107].

Представленная выше периодизация с некоторыми различиями в исчислении дат зачастую знакома русскоязычному читателю по статье Китаева и переводчика В. Сорокина «Литература Нового Китая (1917–1949)», где автор публикации термин «现代文学» употребляет как «литература нового Китая» и «новая литература» со следующей периодизацией:

- 1) первое десятилетие новой литературы (1918 –1926 гг.);
- 2) годы социальных потрясений (1927–1936 гг.);
- 3) литература военных лет (1937–1949 гг.) [5, с. 152].

Одно из значимых различий, помимо семантической специфики термина «现代文学», заключается в точке отсчёта становления современной

китайской литературы: В. Сорокин таким поворотным событием обоснованно отмечает именно публикацию первого рассказа Лу Синя на разговорном языке «байхуа» – «Записки сумасшедшего», опубликованного на страницах журнала «Новая молодежь» в мае 1918 г.

Помимо данного уточнения синолог отметил следующее: «А поскольку мощный импульс развитию всех этих процессов дало начатое радикальной студенческой молодежью обществено-политическое “Движение 4 мая” 1919 г., то и зародившиеся в ходе «литературной революции» новая проза, новая поэзия и новая драматургия получили общее название “литература 4 мая” (“五四新文学”). В более узком смысле это название обозначает годы становления новой литературы, совпавшие с подъемом революционного движения в стране вплоть до поражения его радикального крыла в 1927 г. В более широком – литературу почти двух десятилетий, предшествовавших японскому вторжению 1937 г., когда война резко изменила ситуацию в стране, включая область культуры» [5, с. 152]. Период литературы социальных потрясений был ознаменован временным поражением революционного движения в Китае – началом «белого террора» в 1927 г. В отношении литературы военных лет В. Сорокиным также представлена обоснованная дата, а именно: начало японско–китайской войны – 7 июля 1937 г.

В дальнейшем, как отмечает литературовед Чэнь Сяомин, после образования КНР в 1949 г. на протяжении долгого периода времени не существовало отдельного термина для исторического разграничения определённо новой ветви литературного творчества, которое не имело бы политической ангажированности (как например, термины «литература «Нового Китая», «социалистическая литература», «литература республики»).

Впервые же термин «новейшая литература» («当代文学», соответствующий английскому «Contemporary Literature»: буквально «литература одной эпохи» / «литература определённого периода») был зафиксирован в «Истории новейшей литературы Китая» («中国当代文学史», 1962 г.), написанной Хун Цзычэном (洪子诚, 1939 г.р.) в соавторстве с коллегами факультета китайского языка Педагогического университета Центрального Китая.

В данном издании термин «новейшая литература», уже апробированный в научных трудах китайских филологов, имеет более нейтральную окраску. Однако «разумеется, “новейшая литература” имеет непосредственное отношение к истории, и даже если в историческом плане этот термин нейтрален, то его содержание несёт определённый политический контекст» [1, с. 6].

Литературоведы Вэнь Жуминь (温儒敏, 1946 г.р.) и Хэ Гуймэй (贺桂梅, 1970 г.р.) в монографии «Общие научные положения о современной и новейшей литературе Китая» (中国现当代文学学科概要, 2005 г.) отметили следующее: «Появление новейшей литературы – это один из этапов стандартизации исторического описания литературы. Это особенно проявляется в изменении терминов – переход от “новой литературы” (“新文学”) к “современной” (“现代文学”) и “новейшей” (“当代文学”)» [1, с. 6].

Ван Дэвэй (王德威, 1954 г.р.) предлагает следующую периодизацию новейшей китайской литературы [1, с. 9]:

1) Первый период (1942–1956 гг.): переход от демократической литературе к соцреалистической;

2) Второй период (1957–1976 гг.): усиление социалистического реализма ввиду проведения политики «по борьбе с правыми элементами» («反右派运动» 1957–1959 гг.) и перехода к «культурной революции» («文化大革命» 1966–1976 гг.), стагнация жанрово-тематического разнообразия литературы;

3) Третий период (1977–1989 гг.): формирование литературы «нового периода» («新时期文学»), реконструкция соцреализма, многообразие национальных литературных течений;

4) Четвертый период (последнее десятилетие XX – начало XXI вв.): плюрализм художественных методов, столкновение массовой и элитарной литературы.

Учитывая тот факт, что Ван Дэвэй в работе «Современность под гнётом» («被压抑的现代性», 2005 г.) рассматривает в качестве точки отсчёта новейшей китайской литературы именно выступления Мао Цзэдуна в Яньбани, очевидным становится установление причинно-следственной связи, где современная и новейшая литература Китая в определенный отрезок времени имеют общий фундамент развития.

Другая же часть исследователей китайской литературы (Ли Чуньюй, Ху Цзычэн, Чэнь Сыхэ (陈思和, 1954 г.р.) рассматривают в качестве точки отсчёта новейшей китайской литературы образование Китайской Народной Республики в 1949 г. и проведенный в этом же году I съезд Союза китайских писателей, в ходе которого была сформирована Всекитайская ассоциация работников литературы и искусств (中国文学艺术界联合会), а также создан Союз китайских писателей (中国作家协会).

Тем не менее, несмотря на единство в отношении начала периодизации, в дальнейшем можно наблюдать различия в датировании начала и конца каждого периода. Ниже будет приведена сравнительная таблица периодизации Ли Чуньюя и Чэнь Сыхэ (см. таблицу):

**Сравнительная таблица периодизации китайской современной литературы
Ли Чунъюя и Чэнь Сыхэ**

<p>Ли Чунъюя «Китайская культура: литература» («中国文化:文学», 2014) [2, с. 109].</p>	<p>Чэнь Сыхэ «Учебное пособие по новейшей китайской литературе» (中国当代文学史教, 2008 г. [6])</p>
<p>Литература семнадцати лет («十七年文学») – 1949–1965 гг.: социалистический реализм как ведущий метод (демонстрация великих социальных изменений и манифестация социалистического духа времени).</p>	<p>Первый период (1949–1978 гг.): единый период развития метода социалистического реализма, исследование художественного пространства народного искусства – развитие «деревенской прозы»; реконструкция нарратива современной истории; явление литературы социальных противоречий; деконструкция литературы «культурной революцией»; деятельность писателей андеграунда во время «культурной революции».</p>
<p>Литература периода «культурной революции» («文革时期的文学») – 1966–1977 гг.: идеологизация и идеализация политических взглядов через литературное творчество, искажение литературы.</p>	<p>Второй период (1978 – 1989 гг.): реконструкция духа «Движения 4 мая»; расцвет принципов гуманизма, духовная сублимация национальных обычаев в литературе, модернизм и авангардизм.</p>
<p>Литература нового периода («新时期文学») – 1977–1995 гг.: начало идеологической эмансипации после окончания «культурной революции», многообразие литературных течений после введения политики «реформ и открытости», взаимообогащение национальной литературы через проникновение постмодернистских тенденций в искусстве слова.</p>	<p>Третий период. Последнее десятилетие XX в. – настоящее время: распад модерна и переход к постмодернистским установкам, многообразие литературных методов, отражение социальной трансформации нового времени в литературном творчестве; развитие индивидуального письма и обезличивание литературы.</p>
<p>Литература рубежа веков («世纪之交的文学») – 1996 – настоящее время: новая стадия диверсификации и сосуществования литературных форм и явлений, Нобелевская премия Мо Яня как мировое признание уникальности китайской литературы, развитие интернет-литературы.</p>	

Интересным также представляется позиция Чэнь Сяомина на периодизацию новейшей китайской литературы с точки зрения принципа историзма. Автор отмечает, что «Литература семнадцати лет» (после 1942 или 1949 г.) является периодом «историзации», период «Литературы культурной революции» – «сверхисторизации», «Литература нового периода» – «реисторизации», последний же период литературы после 1990-х гг. характеризуется процессом «деисторизации» [1, с. 31].

Таким образом, несмотря на определённые различия в установлении дат периодизации, можно констатировать, что современная китайская филологическая наука стремится к глубокому и основательному изучению национальной литературы с опорой как на социально-исторические события, так и на анализ художественных особенностей литературных произведений, которые способны транслировать художественную и смысловую эстетику своего периода, но в то же время являются самоценными и целостными проявлениями искусства слова.

Библиографические ссылки

1. *Чэнь Сяомин*. Тенденции новейшей китайской литературы / пер. А. А. Никитиной, М. С. Яковенко, К. В. Батыгина. М., 2019.
2. *Ли Чуньюй*. Китайская культура : литература. П., 2014.
3. *Ци Аньцзинь*. Размышление над актуальным значением «Предварительных предложений по литературной реформе» Ху Ши [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sxsky.org.cn/single/3372> (дата обращения: 10.08.2022).
4. *Никитина А. А.* Эволюция персониферы китайской прозы второй половины XX века дис. ... канд. фил. наук : 10.01.03 ; СПб. гос. ун-т. СПб., 2017.
5. *Сорокин В. Ф.* Литература Нового Китая (1917–1949). Духовная культура Китая : энциклопедия : в 5 т. / гл. ред. М. Л. Титаренко ; Ин-т Дальнего Востока. М. : Вост. лит., 2006–2010. Т. 3. Литература. Язык и письменность. 2008. С. 152–166.
6. *Чэнь Сыхэ*. Учебное пособие по новейшей китайской литературе [Электронный ресурс]. URL: <https://book.douban.com/subject/1262965> (дата обращения: 10.08.2022).